## CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le Doc.n. 226/12

Verbale n. XXXV

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n.5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 3 Dicembre 2012 alle ore 16,00 presenti nella sede della Circoscrizione in Via Stradella n. 192, oltre al Presidente Paola BRAGANTINI Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE BARILLARO RAFFAELE CARBOTTA DOMENICO FRAU NEVA LA VAILLE LUCA MIRTO BENITO TASSONE FABIO ZUPPARDO GAETANO ALU' ORAZIO
BERTIN SIMONE
CIAVARRA ANTONIO
IARIA ANTONINO
LEOTTA FABRIZIO
NOCCETTI GIANLUCA
TETRO GREGORIO

ANDOLFATTO LIDIA BUDA VINCENZO FLORIO ROCCO IPPOLITO ANTONINO MASERA ALBERTO POLICARO PAOLO VALLONE PECORARO FILIPPO

In totale con il Presidente n. 23 Consiglieri

Assenti i Consiglieri: BATTAGLIA GIUSEPPE/FRANCESE MARIA TERESA

Con l'assistenza del Segretario: Arch. Maurizio FLORIO

ha adottato in

### SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - DEVOLUZIONE DI CONTRIBUTI PER UN TOTALE DI EURO 3.840,00= AD ASSOCIAZIONI SPORTIVE DEL TERRITORIO PER LA REALIZZAZIONE DI ALCUNE INIZIATIVE IN OCCASIONE DELLA MANIFESTAZIONE «UNA SETTIMANA PER LO SPORT».

## CITTÀ DI TORINO

#### CIRCOSCRIZIONE N.5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - BORGO

### DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - DEVOLUZIONE DI CONTRIBUTI PER UN TOTALE DI EURO 3.840,00= AD ASSOCIAZIONI SPORTIVE DEL TERRITORIO PER LA REALIZZAZIONE DI ALCUNE INIZIATIVE IN OCCASIONE DELLA MANIFESTAZIONE «UNA SETTIMANA PER LO SPORT».

Il Presidente Paola Bragantini, di concerto con il Coordinatore della V Commissione di Lavoro Permanente Antonio Ciavarra, riferisce:

La Circoscrizione 5 in occasione delle prossime festività intende organizzare, come da alcuni anni a questa parte, la manifestazione denominata "Una settimana per lo Sport" al fine di convogliare l'attenzione dei cittadini e degli operatori del settore, nello specifico società sportive ed Enti di promozione, sul mondo dello sport.

A tal fine la Circoscrizione intende organizzare in modo diretto una serie di eventi sportivi e, a completamento ed ampliamento dell'offerta, accogliere alcuni progetti presentati da associazioni del territorio.

Fra gli eventi organizzati direttamente si segnala l'inaugurazione della palestra della scuola elementare Allievo, recentemente ristrutturata, prevista per mercoledì 19 dicembre 2012 alle ore 16,30 alla quale saranno invitati a partecipare studenti, società sportive e rispettivi iscritti.

Domenica 16 dicembre sono previste due diverse iniziative la prima delle quali si svolgerà presso la piscina Sospello e vedrà la presenza in piscina di un babbo natale "sub". Tale manifestazione sarà organizzata dai concessionari dell'impianto (vedi Det. Dir. n. mecc. 2012 43694) in collaborazione con lo C.N.A.S. (Centro Nazionale Addestramento Subacquei) e la S.A.I.S (Società Attività Idro-Spaziali).

Lo stesso giorno, presso la struttura Open O11 di Corso Venezia n. 11 si svolgerà invece il "Ludoday" in armonia con quanto previsto nella Det. Dir. 2010 07608/50. Tale manifestazione, organizzata dal Comitato Giocatorino sarà aperta a tutti i cittadini e permetterà di provare in modo gratuito un'ampia gamma di giochi da tavolo.

Nel corso della settimana si svolgeranno, inoltre, presso gli impianti circoscrizionali saggi e manifestazioni di altre associazioni sportive tra i quali, ad esempio, il saggio di karate, di tai-chi e chanbara organizzato dall'A.S.D. Jigoro Kano nei giorni 8 e 9 dicembre 2012 presso la palestra Gadda di Via Valdellatorre n. 138/a concessa con del. n. mecc. 2012 03975/88.

Il programma dettagliato delle manifestazioni organizzate dalla Circoscrizione è in corso di definizione e potrà, pertanto, subire alcune modifiche che, in ogni caso, non comporteranno, come per le precedenti iniziative, impegni di spesa.

Al fine di rendere più completa la gamma di iniziative e di coprire tutte le fasce di utenza e tutti i borghi del territorio, la Circoscrizione intende accogliere i progetti presentati da alcune associazioni ed integrarli con le proposte precedentemente esposte.

L'A.S.D. Yoshin Ryu, ritenendo la manifestazione "Una settimana per lo sport" di particolare interesse e beneficio per il valore aggregativo che ricopre per i cittadini e per le stesse società sportive, propone alcune iniziative da collocare all'interno della manifestazione stessa in modo da mostrare attraverso le varie discipline valori quali una maggior educazione, rispetto ed integrazione degli stranieri e spirito di gruppo in zone della città più a rischio di emarginazione.

L'A.S.D. Yoshin Ryu e le A.S.D. Playground, Nuova Oyama, P.G.S. Smile, Centro Ki Aikido e Capoeira Anjos Cordelo, concessionarie delle palestre del Bocciodromo di Strada Lanzo n. 144 (vedi del. n. mecc. 2012 03975/88), nella settimana dal 10 al 14 dicembre 2012 offriranno a tutti i cittadini la possibilità di provare gratuitamente le attività sportive praticate dalle rispettive associazioni.

Il giorno 14 dicembre le suddette associazioni terranno, inoltre, un saggio delle attività sportive praticate presso lo stesso impianto sportivo.

L'A.S.D. Yoshin Ryu propone, inoltre, per il giorno 15 dicembre una manifestazione che si svolgerà presso il palazzetto Cupola de Panis di Via Sansovino n. 150, riservato dalla Circoscrizione ai sensi del regolamento 168 art. 1 comma 1 lett.a. La manifestazione prevede saggi e dimostrazioni di varie attività sportive fra le quali karate, ki aikido, kich boxing, mma, capoeira, danza classica e moderna, hip hop, ping pong, ginnastica ritmica ed artistica.

Alla manifestazione è prevista anche la partecipazione degli studenti dell'adiacente Istituto Boselli che effettueranno la dimostrazione di una disciplina poco conosciuta e praticata quale il badmington (volano).

Al termine delle dimostrazioni sono previsti la premiazione di atleti che si sono particolarmente distinti in gare di livello nazionale, regionale e provinciale e un piccolo rinfresco per tutti i partecipanti.

Nel corso della settimana si svolgeranno sul territorio altri saggi, iniziative sportive e tornei che vedranno coinvolte le società sportive.

In particolare le A.S.D. Vides Main e Victoria Pallacanestro propongono la realizzazione rispettivamente di un torneo di pallavolo e di un torneo di pallacanestro che vedranno impegnate squadre del territorio in una serie di gare che si svolgeranno nella settimana dal 10 al 14 dicembre presso la palestra ex Scotellaro di Via Luini n. 195 e presso la palestra E 14 di Via Reiss Romoli 47 di cui le due società sono concessionarie (vedi del. n. mecc. 2012 03975/088).

Oltre a quanto fin qui esposto, la Circoscrizione intende accogliere il progetto presentato dall'A.S.D. Sport di Borgata che propone alcune iniziative presso il Palaghiaccio di Via Massari n. 114 di cui è concessionario. In occasione delle vacanze natalizie l'Associazione amplierà l'orario di apertura dell'impianto permettendo ai cittadini di fruirne in tutto l'arco della giornata. Inoltre l'associazione propone la realizzazione di due feste rispettivamente il 24 dicembre 2012 ed il 6 gennaio 2013 con spettacoli sul ghiaccio a tema con il Natale e con la festività della Befana.

L'A.S.D. Sport di Borgata propone inoltre ai cittadini ingressi a prezzo contenuto durante le festività e n. 200 ingressi gratuiti che la Circoscrizione metterà a disposizione delle scuole del territorio

La Circoscrizione 5, reputando consoni ai fini di utilità generale i suddetti progetti, in armonia con i criteri indicati all'art. 86 dello Statuto della Città di Torino ed in conformità con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino, approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994,

esecutiva dal 23 gennaio 1995, modificato dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007, individua quali beneficiarie di contributi le seguenti associazioni:

- A.S.D. Yoshin Ryu con sede in Torino, Via Paolo Sacchi n. 40, C. F. 08195910016, contributo di euro 1.800,00 a fronte di un preventivo di 2.200,00 per la realizzazione di alcune iniziative inserite nell'ambito della manifestazione "Una Settimana per lo Sport", a parziale copertura delle spese ed esente delle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73;
- Associazione Sport di Borgata con sede in Torino. Via Massari n. 114, C. F. 97590860017 contributo di euro 1.400,00 a fronte di un preventivo di euro 1.660,00 per la realizzazione di due feste rispettivamente il 24 dicembre 2012 ed il 6 gennaio 2013 con spettacoli sul ghiaccio a tema con il Natale e con la festività della Befana, a parziale copertura delle spese e al lordo delle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73;
- Associazione Vides Main Onlus con sede in Torino, Via Maria Ausiliatrice n. 35, C.F. 97590280018, contributo di euro 320,00 a fronte di un preventivo di euro 350,00 per la realizzazione di un torneo di pallavolo inserito all'interno della manifestazione "Una settimana per lo Sport", a parziale copertura delle spese ed esente dalle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73;
- A.S.D. Victoria Pallacanestro con sede in Torino, Via Casana n. 19, C.F. 97629150018, contributo di euro 320,00 a fronte di un preventivo di euro 350,00 per la realizzazione di un torneo di basket inserito all'interno della manifestazione "Una settimana per lo Sport", a parziale copertura delle spese ed esente dalle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73;

Le iniziative saranno illustrate e discusse nella seduta della V Commissione di Lavoro Permanente del 29 novembre 2012.

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 con il quale tra l'altro, all'art. 42 comma 2, indica le "**competenze proprie**" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 comma 1 del T.U. delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 267 del 18 agosto 2000 e dell' art. 61 del suddetto Regolamento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate:

### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1) di individuare, per i motivi espressi in narrativa che integralmente si richiamano, le seguenti associazioni quali beneficiarie di un contributo:

- A.S.D. Yoshin Ryu con sede in Torino, Via Paolo Sacchi n. 40, C. F. 08195910016, contributo di euro 1.800,00 a fronte di un preventivo di 2.200,00 per la realizzazione di alcune iniziative inserite nell'ambito della manifestazione "Una Settimana per lo Sport", a parziale copertura delle spese ed esente delle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73:
- Associazione Sport di Borgata con sede in Torino. Via Massari n. 114, C. F. 97590860017 contributo di euro 1.400,00 a fronte di un preventivo di euro 1.660,00 per la realizzazione di due feste rispettivamente il 24 dicembre 2012 ed il 6 gennaio 2013 con spettacoli sul ghiaccio a tema con il Natale e con la festività della Befana, a parziale copertura delle spese e al lordo delle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73;
- Associazione Vides Main Onlus con sede in Torino, Via Maria Ausiliatrice n. 35, C.F. 97590280018, contributo di euro 320,00 a fronte di un preventivo di euro 350,00 per la realizzazione di un torneo di pallavolo inserito all'interno della manifestazione "Una settimana per lo Sport", a parziale copertura delle spese ed esente dalle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73;
- A.S.D. Victoria Pallacanestro con sede in Torino, Via Casana n. 19, C.F. 97629150018, contributo di euro 320,00 a fronte di un preventivo di euro 350,00 per la realizzazione di un torneo di basket inserito all'interno della manifestazione "Una settimana per lo Sport", a parziale copertura delle spese ed esente dalle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73;
  - I suddetti contributi rientrano in quanto previsto dall'art. 7 del Regolamento per l'erogazione dei contributi di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 (n.mecc. 9407324/01), esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007; la mancanza di anche uno solo dei requisiti richiamati in narrativa, comporterà la sospensione del contributo;
  - In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate il contributo sarà ridotto proporzionalmente;
- 2) di rinviare a successiva determinazione dirigenziale la devoluzione dei contributi ed i contestuali impegni di spesa riferiti all'anno 2012;
- 3) di prendere atto che le A.s.d. Yoshin Ryu, Sport di Borgata, Victoria Pallacanestro e Vides Main Onlus hanno prodotto certificazione in merito al rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010;
- 4) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 267/2000.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(al momento della votazione risultano assenti dall'aula i Consiglieri Buda, Ippolito e Zuppardo) accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	.20
ASTENUTI	3 (Iaria, Noccetti e Tassone)
VOTANTI	.17
VOTI FAVOREVOLI	.17
VOTI CONTRARI	==

All'unanimità dei votanti

#### DELIBERA

- 1) di individuare, per i motivi espressi in narrativa che integralmente si richiamano, le seguenti associazioni quali beneficiarie di un contributo:
- A.S.D. Yoshin Ryu con sede in Torino, Via Paolo Sacchi n. 40, C. F. 08195910016, contributo di euro 1.800,00 a fronte di un preventivo di 2.200,00 per la realizzazione di alcune iniziative inserite nell'ambito della manifestazione "Una Settimana per lo Sport", a parziale copertura delle spese ed esente delle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73;
- Associazione Sport di Borgata con sede in Torino. Via Massari n. 114, C. F. 97590860017 contributo di euro 1.400,00 a fronte di un preventivo di euro 1.660,00 per la realizzazione di due feste rispettivamente il 24 dicembre 2012 ed il 6 gennaio 2013 con spettacoli sul ghiaccio a tema con il Natale e con la festività della Befana, a parziale copertura delle spese e al lordo delle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73;
- Associazione Vides Main Onlus con sede in Torino, Via Maria Ausiliatrice n. 35, C.F. 97590280018, contributo di euro 320,00 a fronte di un preventivo di euro 350,00 per la realizzazione di un torneo di pallavolo inserito all'interno della manifestazione "Una settimana per lo Sport", a parziale copertura delle spese ed esente dalle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73;
- A.S.D. Victoria Pallacanestro con sede in Torino, Via Casana n. 19, C.F. 97629150018, contributo di euro 320,00 a fronte di un preventivo di euro 350,00 per la realizzazione di un torneo di basket inserito all'interno della manifestazione "Una settimana per lo Sport", a parziale copertura delle spese ed esente dalle ritenute di legge di cui all'art. 28 del D.P.R. 600/73;
  - I suddetti contributi rientrano in quanto previsto dall'art. 7 del Regolamento per l'erogazione dei contributi di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 (n.mecc. 9407324/01), esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007; la mancanza di anche uno solo dei requisiti richiamati in narrativa, comporterà la sospensione del contributo;
- In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate il contributo sarà ridotto proporzionalmente;
- 2) di rinviare a successiva determinazione dirigenziale la devoluzione dei contributi ed i contestuali impegni di spesa riferiti all'anno 2012;
- 3) di prendere atto che le A.s.d. Yoshin Ryu, Sport di Borgata, Victoria Pallacanestro e Vides Main Onlus hanno prodotto certificazione in merito al rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010;

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità dei presenti

# DELIBERA

di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134- comma 4- del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.